



Karta charakterystyki produktu

Zgodnie z rozporządzeniem 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data wydania: 26.03.2014

Wersja: 5

Data aktualizacji: 22.01.2014

1. Identyfikacja substancji / produktu i producenta

***Identyfikator produktu**

***Nazwa handlowa: Rinza Milk Cleaner**

***Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**

***Zastosowanie substancji / mieszaniny Środek do czyszczenia systemu spieniającego mleko**

***Dane dostawcy karty charakterystyki produktu**

***Producent:**

Urnex Brands, Inc.	Urnex Brands, Inc.
700 Executive Blvd.	29 Harley Street, London, WIG 9QR
Elmsford, NY 10523 USA	United Kingdom
Tel.: +1-914-963-2042	Tel: +44 (0)20 7927 6881
Fax: +1-914-963-2145	
Email: info@urnex.com	

· Dalsze informacje dostępne są pod poniższym adresem:

Chemservice GmbH Von-
Steuben-Straße 13 D-
67549 Worms, Germany
Tel.: +49 6241-95480-0
Fax: +49 6241-95480-25
Email: sds@chemservice-group.com

· Numer telefonu alarmowego:

Tel.: 800-424-9300 (USA)
Tel.: 001-703-527-3887 (Międzynarodowe połączenia na koszt rozmówcy są akceptowalne)

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

· 2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

· Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008

H315 Działa drażniąco na skórę.

H319 Działa drażniąco na oczy.

· Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE

Xi; Produkt drażniący

R36/38: Działa drażniąco na oczy i skórę.

· Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:

Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.

· System klasyfikacji:

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

· 2.2 Elementy oznakowania

· Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008

Produkt jest klasyfikowany i oznakowany zgodnie z przepisami CLP.

· Piktogramy wskazujące rodzaj zagrożenia

GHS07

· Hasło ostrzegawcze Uwaga

(Ciąg dalszy na
stronie 2)



Karta charakterystyki produktu

Zgodnie z rozporządzeniem 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data wydania: 26.03.2014

Wersja: 5

Data aktualizacji: 22.01.2014

Nazwa handlowa: *Rinza Milk Cleaner*

(Ciąg dalszy str.1)

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H315 Działa drażniąco na skórę.

H319 Działa drażniąco na oczy.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.

P264 Dokładnie umyć po użyciu.

P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut.

Wyjąć soczewki kontaktowe, jeśli są i można je łatwo usunąć. Kontynuować płukanie

P310 Natychmiast skontaktować się z ośrodkiem zatruc lub lekarzem.

P362 Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed następnym użyciem.

P332+P313 W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

P302+P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody.

2.3 Inne zagrożenia**Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

PBT: nieokreślone

vPvB: nieokreślone

SEKCJA 3: Skład / Informacje o składnikach**3.2 Charakterystyka chemiczna: mieszaniny.****Składniki niebezpieczne:**

CAS: 9002-92-0 NLP: 500-002-6	Oksyetylenowany alkohol laurylowy Xn R22; Xi R38-41 , H318; H302; H315	< 3%
CAS: 1310-73-2 EINECS: 215-185-5 Nrr indeksowy: 011-002-00-6	Wodorotlenek sodu C R35 , H290; H314	< 1%

Informacje dodatkowe: Pełne zestawienie zwrotów ryzyka znajduje się w sekcji 16.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy**4.1 Opis środków pierwszej pomocy****Wskazówki ogólne:**

Wyprowadzić porażonego z obszaru zagrożenia i położyć.

Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.

Po wdychaniu: Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.**Po styczności ze skórą:**

Natychmiast zmyć wodą.

W przypadku trwałego podrażnienia skóry zgłosić się do lekarza.

Po styczności z okiem:

Przepłukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza.

Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

Po przełknięciu:

Przepłukać jamę ustną i obficie popić wodą.

Natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

Karta charakterystyki produktu

Zgodnie z rozporządzeniem 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data wydania: 26.03.2014

Wersja: 5

Data aktualizacji: 22.01.2014

Nazwa handlowa: Rinza Milk Cleaner

(Cd. strony 2)

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:**
CO₂, proszek gaśniczy lub rozproszony strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.
- **Środki gaśnicze nieodpowiednie ze względów bezpieczeństwa:** Pełny strumień wody
- **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**
Przy ogrzewaniu lub w wypadku pożaru możliwe jest tworzenie się trujących gazów.
Podczas pożaru mogą uwolnić się: Tlenek węgla (CO)
- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:**
Nosić urządzenie ochrony dróg oddechowych niezależnie od powietrza otoczenia.
- **Inne dane**
Zagrożone zbiorniki ochłodzić strumieniem wody.
Wodę skażoną należy zbierać oddzielnie, nie może ona dostać się do kanalizacji.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**
- Zadbaj o odpowiednie wietrzenie.
- Nosić osobistą odzież ochronną.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**
Rozcieńczyć dużą ilością wody.
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **6.3 Methods and material for containment and cleaning up:**
Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecze (piasek, ziemia krzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny). Zapewnić odpowiednią wentylację.
Materiał usunąć zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- **Odniesienia do innych sekcji**
Postępowanie z preparatem - patrz sekcja 7.
Środki ochrony indywidualnej - patrz sekcja 8.
Utylizacja - patrz sekcja 13..

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **Środki bezpieczeństwa dotyczące bezpiecznego postępowania**
Zapewnić odpowiednią wentylację / odciąganie oparów w miejscu pracy. Unikać rozpylania.
Informacje dotyczące ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej. Mieć w pogotowiu przyrządy do ochrony dróg oddechowych. .
- **7.2 Warunki bezpiecznego składowania, włączając wszelkie wzajemne niezgodności substancji**
- **Składowanie:**
- **Wymogi dotyczące pomieszczeń i zbiorników do przechowywania:** Przechowywać tylko w oryginalnym opakowaniu.
- **Informacje dotyczące przechowywania z innymi substancjami:** Przechowywać z dala od czynników utleniających.
- **Dalsze wskazówki dotyczące przechowywania:**
Przechowywać pojemniki szczelnie zamknięte.
Przechowywać w miejscu zamkniętym, niedostępnym dla dzieci.
- **Szczególne zastosowanie końcowe** Brak szczególnych danych.

PL

(C.d. na stronie 4)

Karta charakterystyki produktu

Zgodnie z rozporządzeniem 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data wydania: 26.03.2014

Wersja: 5

Data aktualizacji: 22.01.2014

Nazwa handlowa: Rinza Milk Cleaner

(C.d strony 3)

SEKCJA 8: Kontrola narażenia / środki ochrony indywidualnej

- **8.1 Parametry kontroli**
- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy**
1310-73-2 wodorotlenek sodu (< 3%)
NDS: NDSCh: 2 mg/m³
- **8.2 Kontrola narażenia**
- **Osobiste wyposażenie ochronne:**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:**
Nie wdychać pyłu/ dymu/ mgły.
Natychmiast usunąć zanieczyszczoną odzież.
Unikać styczności z oczami i skórą.
Należy przestrzegać zwyczajne środki ostrożności przy obchodzeniu się z chemikaliami.
- **Ochrona dróg oddechowych:** Nie konieczne przy dobrej wentylacji pomieszczenia.
- **Ochrona rąk:**

Rękawice ochronne

Należy unikać bezpośredniego kontaktu z substancją chemiczną / produktem / preparatem przez zastosowanie środków organizacyjnych.

W celu uniknięcia problemów ze skórą należy skrócić czas noszenia rękawic do niezbędnego okresu.

Przed każdym użyciem sprawdzić, czy stan rękawic ochronnych odpowiada przepisom.

Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.

- **Materiał, z którego wykonane są rękawice**

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.

- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**

> 480 min

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

- **Do długotrwałego kontaktu nadają się rękawice z następującego materiału:** Kauczuk nitrylowy

- **Jako ochrona przed spryskaniem nadają się rękawice z następujących materiałów:**

Kauczuk naturalny (lateks)

- **Ochrona oczu:** Okulary ochronne

Ochrona ciała: Robocza odzież ochronna

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

- **9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

- **General Information**

- **Appearance:**

Form:

Colour: · **Odour:**

- **Odour threshold:**

- **pH-value (10 g/l) at 20 °C:**

Ciecz

Jasnoniebieski

Charakterystyczny

Nie określono.

11.0 - 11.45

- **Zmiana stanu skupienia**

Temperatura topnienia/ zakres:

Temperatura wrzenia/ zakres:

Nie określono.

Nie określono.

(C.d. na stronie 5)

PL



Karta charakterystyki produktu

Zgodnie z rozporządzeniem 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data wydania: 26.03.2014

Wersja: 5

Data aktualizacji:
22.01.2014

Nazwa handlowa: Rinza Milk Cleaner

(C.d. strony 4)

· Punkt zapłonu:	Nie określono.
· Łatwopalność (stała, gazowa):	Nie określono.
· Temperatura zapłonu:	Nie określono.
· Temperatura rozkładu:	Nie określono.
· Samozapłon:	Produkt nie jest samozapalny.
· Niebezpieczeństwo wybuchu:	Produkt nie wykazuje zagrożenia wybuchem
· Granice niebezpieczeństwa wybuchu:	
Dolna:	Nie określono.
Górna:	Nie określono.
· Właściwości utleniające	Nie
· Ciśnienie pary:	Nie określono.
· Gęstość:	Nie określono.
· Gęstość względna	Nie określono.
· Gęstość pary	Nie określono.
· Szybkość parowania	Nie określono.
Rozpuszczalność / mieszalność w wodzie:	Rozpuszczalny.
· Współczynnik podziału (n-oktanol/woda):	Nie określono
· Lepkość:	
Dynamiczna:	Nie określono.
Kinetyczna:	Nie określono.
· 9.2 Inne informacje	Brak dostępnych dalszych istotnych danych.

SEKCJA 10 : Stabilność i reaktywność

- **10.1 Reaktywność** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.2 Stabilność chemiczna** Brak rozkładu przy składowaniu i obchodzeniu się zgodnie z przeznaczeniem.
- **10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **10.4 Warunki, których należy unikać** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.5 Materiały niezgodne:** Reakcje z mocnymi kwasami i czynnikami utleniającymi.
- **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane..

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
- **Ostra toksyczność:**

· LD/LC50 – sklasyfikowane wartości:		
9002-92-0 Oksyetylenowany alcohol laurylowy		
Doustnie	LD50	8600 mg/kg (Szczur)
1310-73-2 Wodorotlenek sodu		
Doustnie	LD50	2000 mg/kg (Szczur)

- **Podstawowe działanie drażniące:**
- **na skórze:** Podrażnia skórę i śluzówkę.
- **w oku:** Silne działanie drażniące.
- **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.

(C.d. na stronie 6)



Karta charakterystyki produktu

Zgodnie z rozporządzeniem 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data wydania: 26.03.2014

Wersja: 5

Data aktualizacji: 22.01.2014

Nazwa handlowa: **Rinza Milk Cleaner**

(C.d. str. 5)

Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:

Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:

Substancja drażniąca

- **Toksykokinetyka, metabolizm i rozmieszczenie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Działanie ostre (toksyczność ostra, działanie drażniące i działanie żrące)**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Toksyczność dawki powtórzonej** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Działanie rakotwórcze, działanie mutagenne i szkodliwe działanie na rozrodczość (CMR)**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**12.1 Toksyczność****Toksyczność wodna:****64-02-8 EDTA**

EC50 (24h)	610 mg/L (Rozwielitka)
EC50 (48h)	> 100 mg/L (Rozwielitka)
LC50 (96h)	486 mg/L (Ryba)

12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu Brak dostępnych dalszych istotnych danych.**12.3 Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych**12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych**Dalsze wskazówki ekologiczne:****Wskazówki ogólne:**

Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

- **PBT:** nieokreślone
- **vPvB:** nieokreślone

12.6 Inne szkodliwe skutki działania Brak dostępnych dalszych istotnych danych**SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami****13.1 Postępowanie z odpadami**

· **Zalecane:** Mniejsze ilości mogą być deponowane wraz z odpadami domowymi.

Zanieczyszczone opakowanie

· **Zalecane:** Należy usunąć zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Zalecany środek czyszczący: Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czystości.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**14.1 Numer UN (ONZ)**

· **ADR, IMDG, IATA**

Brak

14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN (ONZ)

· **ADR, IMDG, IATA**

Brak

(C.d. na stronie 7)

PL



Karta charakterystyki produktu

Zgodnie z rozporządzeniem 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data wydania: 26.03.2014

Wersja: 5

Data aktualizacji: 22.01.2014

Nazwa handlowa: *Rinza Milk Cleaner*

(C.d. strony 6)

· 14.3 Klasy zagrożenia w transporcie	
· ADR, IMDG, IATA	
· Klasa	Brak
· 14.4 Grupa opakowań	
· ADR, IMDG, IATA	Brak
· 14.5 Zagrożenia środowiska:	
· Zagrożenie morskie:	Nie
· Szczególne środki ostrożności dla	
· 14.6 użytkowników	Nie określono.
· 14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL73/78 i kodeksem IBC:	Nie określono.
· Transport/Informacje dodatkowe:	Nie przedstawia zagrożenia w znaczeniu powyższych zarządzeń.
· Regulacje ONZ:	-

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

- **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:** Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

· **Ważne zwroty**

- H290 Może powodować korozję metali.
- H302 Działa szkodliwie po połknięciu.
- H314 Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
- H315 Działa drażniąco na skórę.
- H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

- R22 Działa szkodliwie po połknięciu.
- R35 Powoduje poważne oparzenia.
- R38 Działa drażniąco na skórę.
- R41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

· **Wydział sporządzający wykaz danych:**

Chemservice GmbH
Von-Steuben-Str.
13 D-67549 Worms
Tel.: +49 (0)6241-95480-0
Fax: +49 (0)6241-95480-25
Email: sds@chemservice-group.com

· **Skróty i akronimy:**

REACH: Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
MARPOL: (from Marine Pollutant) International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC Code: International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
UN: United Nations (also UNO: United Nations Organization)
PBT: persistent, bioaccumulative and toxic vPvB:
very persistent and very bioaccumulative
NOEC: No Observed Effect Concentration
OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development

(Cd. na str. 8)



Karta charakterystyki produktu
Zgodnie z rozporządzeniem 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data wydania: 26.03.2014

Wersja: 5

Data aktualizacji: 22.01.2014

Nazwa handlowa: Rinza Milk Cleaner

(C.d. str. 7)

*ASTM: American Society for Testing and Materials**ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous**Goods IATA: International Air Transport Association**GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of**Chemicals EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical**Substances ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society) LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**Met. Corr. 1: Corrosive to metals, Hazard Category**1 Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4**Skin Corr. 1A: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1A**Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2**Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1 Eye**Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2*

PL